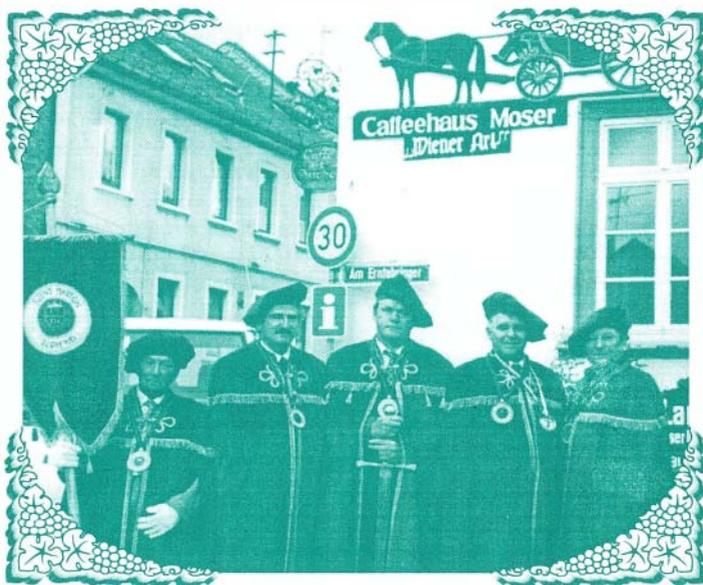


# BÜKKVINFEST

## VII. BÜKKALJAI NEMZETKÖZI BORFESZTIVÁL BOGÁCS

1999. JÚNIUS 24.-27.



A SZENT MÁRTON BORLOVAGREND TAGJAI  
NÉMETORSZÁGBAN A JOHANNISBERGI BORFESZTIVÁLON

\*\*\*

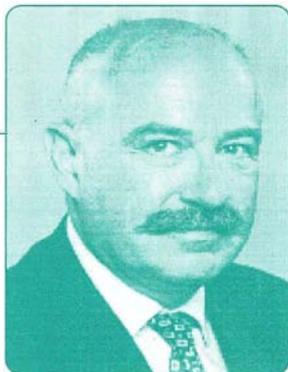
**Szeretettel köszöntjük Bogácson  
a Bükkaljai Nemzetközi Borfesztivál  
valamennyi résztvevőjét**

# Köszöntő

Tisztelettel köszöntöm a VII. Bükkaljai Borfesztivál és Nemzetközi Borverseny minden kedves résztvevőjét: a bortermelőket, a program iránt érdeklődőket és a szervezőket egyaránt.

A magyar bor ügye kétszeresen is közel áll szívemhez. Külügyminiszterként feladatomban tekintem a külföldi Magyarország-kép kedvező alakítását. Fontosnak tartom, hogy a világ megismerje mindazokat az értékeket, melyekkel hazánk hozzájárult az egyetemes kultúra gazdagításához. A magyar bor e törekvések nélkülözhetetlen eleme. Nagy örömmre szolgál, hogy a rendszer-változás óta eltelt immár csaknem tíz esztendő alatt a magyar borkultúra és szőlőművelés is visszanyerte régi fényét, tekintélyét. Ma már Európa legexkluzívabb eseményei alkalmával is találkozhatunk a magyar borászok egy-egy remekművével, díjnyertes boraival.

Magánemberként egy gyertyafényben megcsillanó pohár látványa, a bor íze és illata nemcsak fizikai, hanem lelki gyönyörűséget is okoz. Különösen így van ez, akkor, ha arra gondolunk mennyire összefonódik történelmünkben a bor szeretete és fogyasztása kultúránkkal, gyökereinkkel, sőt költészetünkkel. Büszkéek vagyunk erre az örökségre, erre a kincsre.



A nemzetközi borverseny nem csupán arra nyújt kiváló alkalmat, hogy megismerkedjünk más tájak és borvidékek boraival, hanem követendő példát mutat egymás munkájának, kultúrájának megismerésére, megbecsülésére. **Őszintén** sajnálom, hogy hivatalos kötelezettségeim nem teszik lehetővé, hogy osztozzam Önökkel ebben a megtiszteltetésben és személyesen is részt vegyek e rangos fesztiválon.

Engedjék meg azonban, hogy e fenti gondolatok jegyében jó szórakozást és kellemes időöltést kívánjak a Bükkaljai Borfesztivál és Nemzetközi Borverseny minden résztvevőjének.

Budapest, 1999. június

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dr. Martonyi János'.

Dr. Martonyi János  
Magyar Köztársaság  
külügyminisztere

a VII. Bükkvinfest  
fővédnöke

# SZONETT KOSZORÚ

## A BOGACSI

### SZENT MÁRTON BORLOVAGREND TAGJAINAK

**Bor István Iván illusztrációival Dudás Sándor szövegével  
az Űr 1999. évében**

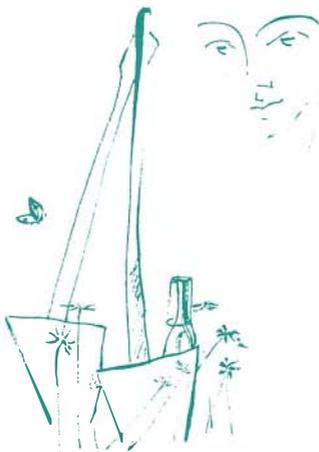
#### AKÁR A LEPKE

A bor csodás ital, mindent begyógyít,  
be minden istenátka pengevágást,  
be minden ögzidácska árvaságát,  
be tökkelütetett megannyi gögyit,

be margaréta illatának éhét,  
be kedvesek körömkaparta karcát,  
be pincemély penészesebét, s a vak lát  
megint, a sánta járhat aldva, hétrét

hajolva bár sosem lesz újra nádszál,  
kecsekedő, de mámorával átszál  
a gondhegyek felett, akár a lepke,

hiszen a bor, ha jó, csodákra képes,  
bivalyerőt ad, ökle szenvedélyes,  
s röpít, s magasra szállsz: a fellegekbe!



#### PITYÓKÁS DARÁZS DONG

Ne vessz csak Hold. ne vessz, ezüst kacajgás  
borzolhat szórt  
s éjthet sebet. nagyán-nagyot, a orat...  
akkorát. mint egy... mint egy yeti-lábnym.

a bor csodás ital, mindent begyógyít,  
(nem is kotyvasztottak ettől jobb gyógyírt)  
bódít a jó bor, és a gyatra lélek  
aláveti magát sután a kéjnek.

üdén csilloghat szem, a szív ragyoghat,  
akadhat társa ökolnek és botnak,  
kelekótya tivornya zenghet, zúghat.

ahogy pityókás darázs dong a mustban,  
hólogatva mindenre: úgy van. úgy van.  
gyerünk, jelöljük ki helyét a kútnak!



#### MEGÉRI, MOND?

Aláveti magát sután a kéjnek,  
ki nyakra-lőre önti fel magát  
a jó bogacsi lét. A jussnak ára  
az is. hogy érte hálaérzést kérnek

Megéri. mondd, hogy édesítsd a sósat.  
nevezz, ha sírni kényszerít a szegény.  
s ha szemlesütve vánzorogsz, egészen  
a vén platánokig, ki kérdi: jól vagy?

Ragaszkodással is lehetne ölni,  
csupán csak az kell: áldomásra ölnyi  
boros palack kerüljön asztalokra.

Madárríkácsolás  
vigyázz, nehogy hited verembe essen  
a cöl felé bakolva-andalogva.

#### HA FÁJ A SZÓ

Nem is kotyvasztottak ettől jobb gyógyírt  
e balgaságra  
gonosz kezek. Ha torkomat kitárom,  
parányi cseppje nagy sebet begyógyít.

s ha fáj a szó, mit ellenemre szánnak,  
s ha társtalán vagyok, vagy annak érzem  
magam, s ha morzsaként esik le bémem:  
elő a lé. elő vigasztalásnak!

A könnyeket letörli s önfelédten  
ölelhetem, kit addig is szerettem,  
csak így vagy úgy követ rakott szívemre.

A hegy levét dicsérgetem, hitemre,  
s lehet vörös, vagy óarany! S mi lenne,  
ha tarka-barka cifra is teremne?!

# Bordalok Bogácsról, nem csak bogácsiaknak



Cseh Károly

## Nyárvég harangoz

*Bogácsi emlék*

Lámpása rózsa  
a kerítésnek:  
sugaraiban  
illatok égnek.

Egyre hosszabban  
legel az árnyék,  
kurtul a nappal,  
közel a nyárvég.

Terítón borfolt:  
hegyháton a nap,  
pirosuló-kékben  
ring az alkonyat.

Augusztusi  
fény mámorán át  
nézi a Vénhegy  
a fürdőpárát,

mely mint egy égbe  
vesző nagy lepke,  
fehéren lebben-  
lobban a Bükkre.

Lebben és lobban:  
falura hajló,  
gyönyörű, esti,  
néma harangszó.

Cseh Károly

## Ezüst nyárutó

Istenem, nappal is mennyi hullócsillag!  
Augusztusvég langyos esőjétől  
ezüst szikrák hullnak a lent fénylő  
égből:

medence vize forr – s mintha újból illat  
szállna egy szerelmes, messzi-messzi  
nyárból...

olyan boldog vagy, hogy már-már  
kivirágzol.

Szikrázó, ezüstlő bogácsi nyárutó,  
csillámlik az arcod, mint záportól a tó.

Cseh Károly

## Szeptemberi dél

*Bogácsi kék-arany ének  
Zs-nek*

Sütkérező ág lebeg szeliden,  
mint úszó barna karja a vizen.  
Sugarasan ring az őszi égen,  
de kúszni kezd már az árnyék délben,  
szeptember fülledt bokrai között,  
hívogatva a hegyről a ködöt.  
Nem rezzen a Bükk, rá se hederít:  
vakítón virít - kéklő kikerics,  
holott már a Vénhegy és a Cseres  
pillangózó, nagy, bíbor őszre les.  
Itt a vízben még arany levelek  
sugároznak, mint szerelmes szívek,  
s hevül, szikrázik tőlük még a nap -  
nyarunkból ma is idehozatalak.



Vargáné Ittes Mária

## Régi öregek

*(Édesapám emlékére)*

Volt nekem egy Édesapám, melegszívű borgazda.  
Reggel a nap vele kelt fel, este a hold nyugtatta.  
Barázdált arcát szél cserzette.  
Fáradt kezét kapa törte kergesre.

A szép szemű fürtös szőlőt szemeivel érlelte.  
Az esőt hívta segítségül, hogy a földet etesse.  
Termett is a szőlőlápa, hogy gazdáját éltesse.

Bort ivott Ő munka előtt, s közben is kortyintott.  
Borból merítette az erőt, mit a kapálás elszivott.  
Borral kínálta az idegent, ki az udvarára betévedt.  
Bort ivott ha boldog volt, és akkor is ha szenvedett.

A bánatát a fájalmát is a borban sirta el.  
Borgazdának a szőlőhegy az élete, a mindene.  
Az élet végén, hegytövében fáradtan nyugszik el.

*Szentendre, 1999. 04. 21.*

# Bordalok Bogácsról, nem csak bogácsiaknak



Tislerics Endre

## Dédapám átka

Szőlőtökém pusztítója,  
érjen utol minden átkom!

Lennél földi méretekkel  
látókörében szememnek,  
átdőnélek metszőkessel,  
de te apró, senki lény vagy.  
Pusztulj innét s szőlőmből,  
vegyen vissza Amerika  
ahonnanvást szalajtottak.  
Szőlőmben a pusztításod  
pokol mélyről jött varázslat,  
ördögi lény zabálása,  
gyökérevő földi gazság!  
Égessen meg a lidércfény,  
vagy repülj el tengertúlra  
boszorkányok seprűjével.  
Légy átkozott apró féreg,  
okulárémmal se látlak,  
de tudom, hogy mégis itt vagy,  
mert pusztul a szőlőgyökér.  
Lennél velem egyivású,  
beléd vágnám a kapámat,  
csak látnálak, pokolfajzat,  
de te megbújsz méretedben  
így nem árthat a kacor sem.  
De az átkom ne kíméljen,  
győzzenek le az istenek  
vagy erői alvilágnak.  
Pokol tüze zabáljon föl,  
villám sújtson földi mélyben,  
szikkasszon a kánikula,  
vagy áztasson hetes eső.

Ha megfogam ez az átok  
ültetek majd másik szőlőt,  
lesz szüret a Vénhegyen még!



Tislerics Endre

## A bogácsi gyógyszertárban

Bementem a patikába,  
remélve, hogy hátha  
akad gyógyszer a számomra,  
mert gyötört a nátha.

Patikárius kirakta  
minden csodaszerét,  
nem sejtve, hogy a sok „pirin”  
érdeklí a fenét.

Valamit már nyeltem volna,  
hogy náthám enyhítsém.  
Gyanútlanul megkérdeztem:  
- Hát forralt bor nincsen?

Varga Rudolf

## Bogácsi bordal

Bükkalja gyöngye: Bogács,  
Vesszein mézizű forrás,  
csókját izleli szám.  
Ó bátyám, adj még a jóból,  
Mert az a tavalyi óbor  
Elhozza a múltnak nyarát.

Már hallom is Gazsi hegedűjét,  
A vén primás keserű derűjét,  
Emlékre dobban a láb,

És dobban a szívem is újra,  
Pista a hallgatót fújja,  
Ákacos út dallamát.

Hej fiúk! - terítve az asztal,  
Szalonna - hagyma gyomrot vígasztal,  
Hé ide, Bogácsra, mind cimborák!

Még egyszer legyen úgy, mint régen,  
Vén eperfa hűvösében,  
Fenekig az angyalát!

Az estharangszó is hallik,  
Nyikordulj pinceajtó sarkig!  
Csapra! Összes hordóját!

Kell a hely az új bogácsi bornak,  
drágám,  
Érik a fűrt a vén dombok hátán,  
Hát nézd el, ha csillog a szemem!



# Bordalok Bogácsról, nem csak bogácsiaknak

Fecske Csaba

## Anakreoni dal

*Hajdu Imrének  
és  
Cseh Károlynak*

A lopóban jó vörösbor,  
gyere Kárcsi, ne húzódkodj!  
Poharadba hadd csorduljon,  
ez a Hajdu-féle Zweigelt  
tova üzi bánatunkat.  
Jön a mûzsa, telve csókkal,  
odacuppant homlokodra,  
ne törődj ma búval, gonddal,  
agit adjunk a reménynek!  
A lopóban Bacchus vére,  
ez a Hajdu-féle gyógyyszer  
kisimítja ráncainkat,  
a szívünkbe lángot lop, ne  
fanyalodjunk tüzelőre.  
Poharunkba Imre tölt ma,  
mi pedig szép bordalt költünk.  
Ne rekesztsd el a gigádat,  
magyar ember birja szusszal,  
ne törődjünk gonddal-bajjal,  
a bogácsi bor meg:

Éljen!

Fecske Csaba

## Kései bordal

Mûzsák ablaka volt a hold.  
Verseltem éjszakákon át.  
Ittam a sötétség borát,  
s nem a bogácsit, én bolond!

Kéknyelű, Egri leányka,  
szavamra, nem tudtam, mi az,  
szívemben nem is volt vigasz,  
adtam a bánat szavára.

Iszkol az idő, öregszem,  
a sors íme, bosszút forral  
ellenem. Ide a borral!  
Iszom, és visszagyerekszem.

Fecske Csaba

## A prés mellett

Elhal a szüreti ének,  
búsabbak lesznek a vének.  
Lassan a végére érnek,  
végére érnek a sornak,  
utóját isszák a bornak.  
Ki tudja, mit hoz a holnap...

Vigadnak bezzeg az ifjak,  
az ám, bogácsi bort isznak!  
Szívükben szerelmet visznek,  
„In vino veritas” - hisznek.  
A szüret ideje ez most,  
a kádakban mézédés must,  
sírnak a szemek a présben,  
piros a levük, mint vérem,  
sorsuk a sorsom, így végzem  
én is; kell-e, hogy értsem?  
Megtelnek a hordók sorban,  
vulkán ereje a borban,  
nem is bor az még, csak lőre,  
de finom bor lesz jövőre,  
ha letiszul, az lesz, jó bor,  
s ha megéri majdan, óbor.

Tisztulok én is, a költő,  
jár kezem alatt a töltő-  
toll, tán még egy emberöltő,  
s elnyel egy hatalmas gége,  
klutyogok párat és vége.  
Bármint lesz, nem mondom, kár volt,  
megittam egy-két pohár bort.  
Nem jutok a mennybe holtan?  
Itt, mikor ittam, ott voltam!



Fecske Csaba



## A vinkókrul

Mondhatom, ő is jó firma  
volt egykoron, Kocsis Irma!  
Maligánját olcsón mérte,  
sokan bolondultak érte.

Kocsmák réme, Durbincs sógor,  
no, az sem volt éppen óbor,  
de fröccsnek azért megjárta,  
aki itta, jól megjárta.

Tőled lett sok testvér dinka,  
lőrék anyja Kövidinka.  
Borisszáknak a sors nyert meg,  
répaföldön szüreteltek.

Savanyú bort szeretsz koma?  
Összehúzza szád a Nova,  
szemed csillagokat hányva  
jutsz a mennybe és Bogácsra.

Agyamban emlékek fornak...  
Megvan bora minden kornak.  
Becsiccsentünk hébe-korba,  
s azt se tudjuk, ki vert orra.

Összhangban tartalom s forma,  
gondoljunk a kannás borra!  
Van benne sokféle vegyszer,  
megkóstolni elég egyszer!

Fecske Csaba

## Egri hordó

A mindenség pincemélyén  
óriási hordó az ég  
beleütve a Nap-dugó,  
szét ne folyjon az üri kék

Ó múlandóságunk bora,  
idő, amit a gazda tölt -  
Létünk törekeny poharát  
édes Istenem, el ne törd!

# Bükkalja és Bogács Moszkvában

1999 június 1-3-ig rendezték a „Magyar Borok Fesztiválját” Moszkvában.

A bemutató az Agrármarketing Centrum (AMC) és a Magyar Köztársaság Moszkvai Kereskedelmi Képviselőtétének közös szervezésében jött létre, a magyar borvidékek jeles képviselőinek igényes bemutatkozásával. Hazánkat 18 kiállító képviselte. Nagy sikere volt a Bükkaljai borvidék bogácsi borainak bemutatkozásának, melyet egyedi formájú palackjaiban Czupper András, a Szent Márton Borrend alapító tagja mutatott be. Büszkeséggel mondhatjuk, hogy a bogácsi pincék aranya jó emléket hagyott a látogatókban.

A bükkaljai (bogácsi) Kékfrankos, a száslósborunk: az Olaszrizling és a bemutatott egyik legszebb Cserszegi fűszeres reprezentálták azt a

kiváló munkát, melyet a **borosgazdák** képviselnek. A bemutatott borokat Szerenci Ottó és **Prokai László** termelte. Jelenlévél megtisztelte a **kiállításunkat** a Magyar Köztársaság moszkvai nagykövete **Keskeny Ernő** úr is, és **elismerését** fejezte ki a Bükkaljai borvidék, és a **Szent Márton Borrend** bemutatkozásának láttán. Megkezdődtek az üzleti tárgyalások, melynek kapcsán várhatóan lehetőségünk lesz a bükkaljai borok értékesítésére azon a piacon, ahol még nem felejtettek el bennünket, és igény van a magyar borokra.



*Moszkva 1999 június 4-én*

*Czupper András (Szent Márton Borrend)*

**Főtámogató:**  **Agrármarketing Centrum.**

## Támogatók:

- **Magyar Aszfalt**  
3527 Miskolc, Besenyő u. 26.
- **Erő-Vill. Bt.**  
3400 Mezőkövesd, Mária u.88.
- **Nyikes és Társa Bt.**  
3400 Mezőkövesd, Alma u.56.
- **Csopják és Társa Kft.**  
1173 Budapest, Vasútsor 39.
- **Bátoripari Kft.**  
3400 Mezőkövesd, Széchenyi u. 10.
- **Herkules Gmk.**  
3400 Mezőkövesd, Rozmaring u. 22.
- **Optimál-20 Kft.**  
3780 Edelény, Hősök tere 9.
- **ÁZSIÓ 2000 Bt.**  
3780 Edelény, Antal Gy. u.16-18.
- **Horváth Sándor**  
3412 Bogács, Alkotmány u. 138.
- **Dél-horsodi Víz- és Csatornamű Kft.**  
3400 Mezőkövesd, Dohány u. 6.

- **TEN-LINE Kft.**  
1142 Budapest, Miskolci u. 165/b.
- **Kübler Kft.**  
3700 Kazincbarcika, Beresényi u.4.
- **Hórvölgye MgSz.**  
3412 Bogács, Alkotmány u.45.
- **ÁFÉSZ**  
3400 Mezőkövesd, Mátyás kir. u. 74.
- **SATKOM Kft.**  
3300 Eger, Goróv L. u. 12.
- **RIK Kft.**  
1173 Budapest, Pesti u. 474.
- **Mónusz Kft.**  
3780 Edelény, Ady E. u. 23.
- **Tűz "S" Ker. Bt.**  
3400 Mezőkövesd, Alma u. 56.
- **Városi Önkormányzat**  
3580 Tiszaújváros, Bethlen G. u. 7.
- **Északmagyarországi Kertbarátok Szövetsége**  
3529 Miskolc, Középszer u.78.
- **Cherry 2000 Kft.**  
1101 Budapest, Kőbányai u. 43/F.

**VII. BÜKKALJAI BORFESZTIVÁL ÉS  
NEMZETKÖZI BORVERSENY  
BOGÁCS 1999. JÚNIUS 24-27.**

**PROGRAM**

**június 23. (szerda)**

14-20 versenyborok nevezése, gyűjtése  
Házban

**június 24. (csütörtök)**

8.00-20.00 versenyborok nevezése, gyűjtése a bogácsi Művelődési  
Házban

16.00 -Képzőművészeti kiállítás. Járó Ferenc mezőkövesdi  
festőművész kiállítása a bogácsi Művelődési Házban.  
Megnyitja: Hajdu Imre

20.00 -Órgona - ének és rézfúvós kamara **hangverseny** a Szt.  
Márton templomban Közreműködnek: Liszt Ferenc  
**Zeneművészeti Főiskola** és a Bartók Béla Zeneműv-  
észeti Szakközépiskola **hallgatói** és a Kuna Family Brass

**június 25. (péntek)**

9.00 -Borászati eszközbemutató és vásár a fürdő szabadtéri  
színpada mellett  
-Borvásár, termelői borok bemutatója a fürdő szabadtéri  
színpada mellett  
-Nép- és iparművészeti termékek kirakodóvására a  
fürdő szabadtéri színpada mellett  
-Ökorsütés a Cserépi úti pincesoron  
-Fogadás az Általános Iskolában a meghívott vendégek  
számára

9.50 Bogácsi Népdalkör szereplése Vez. Benyovszki Mária

10.00 -Borfesztivál megnyitóját az Általános Iskola  
tornatermében  
-Bogácsi-Bordalok c. verseskötret elmondja Bartók Csaba  
előadóművész

-Hajdu Imre programbeszède

-Szajlai Sándor polgármester megnyitóját

-Dr. Martonyi János fővédnök köszöntője

-Dr. Faragó Hilda fesztiválvédnök köszöntője

-Dr. Kádár Gyula zsűrielnök köszöntője

-Dr. Farkas Áttila szakmai ismertetője

11.00 -Borhírálat az Általános Iskolában

15.30 -Palackozott borok kiállítása a Művelődési Házban

16.00 -Megemlékezés Víg Rudolf bogácsi születésű  
népzenekeztató születésének 70. évfordulója  
alkalmából a Művelődési Házban. Beszédet  
mond: Hegyi Imre a Bogácsi Kör elnöke

16.15 -Hangverseny és pályázatra érkezett irodalmi  
alkotások előadása a Művelődési Házban (operett,  
szonon, borsdal, vidám zenék) Művészeti  
vezető: Reményi József karmester

19.00 -Bordal-, énekverseny elődöntő a Cserépi úti  
pincesoron  
-Előéneklés a pincékben

21.00 -Bordal-, énekverseny döntő a Fesztiválsátorban

22.00 -Tűzijáték

23.30 -Borászhal a Cserépi úti pincesoron

**június 26. (szombat)**

8.00 -Megyei lövészverseny a bagolyvári lőtérben

9.00 -Borászati eszközbemutató és vásár a fürdő  
szabadtéri színpada mellett

-Borvásár, termelői borok bemutatója a fürdő  
szabadtéri színpada mellett

-Nép- és iparművészeti termékek kirakodóvására a  
fürdő szabadtéri színpada mellett

9.30 -Borkirálynő jelöltek fogadása a Művelődési  
Házban

10.00 -Borkirálynő választás a Művelődési Házban

11.00 -Térzene a fürdőben - Térzenét ad: az osztrák  
fúvószenekar Művészeti vezető: Balogh Sándor

14.00 -Felvonulás Bogács főutcáján az Általános  
Iskolától a fürdő szabadtéri **színpadához** -  
(Borkirálynő, borrendek, **Szolnoki**  
Katonazenekar, Egri Majorrette, Bogácsi  
Népdalkör)

14.30 -Borverseny eredményhirdetése, díjak és oklevelek  
átadása a **fürdő** szabadtéri színpadán. Ezt  
követően borárverés a fesztivál díjnyertes  
boraiból

16.00 -Lövészverseny eredményhirdetése, díjak és  
oklevelek átadása

16.30 -Borlopóverseny a Cserépi úti pincesoron, a  
Hörvölgye MGSZ pincéjében

17.00 -Szt. Márton Borlovagrend új tagjainak avató  
ünnepsége

20.00 -Bor-Gála  
Ettetemben - Közreműködnek: a Miskolci  
Nemzeti Színház művészei. Ezt követően  
borárverés a fesztivál díjnyertes boraiból

23.30 -RT. Varietét műsora a Fesztiválsátorban utána  
nosztalgia hál hajnalig

**június 27. (vasárnap)**

9.00 -VII. Hóri Tengő, láhtenisz kupa a fürdőben

-Borászati eszközbemutató és vásár a fürdőben

-Nép- és iparművészeti termékek kirakodóvására a  
fürdőben

9.30 -Felvonulás Bogács főutcáján a fürdőtől a  
templomig (borlovagrend, osztrák fúvószenekar)

10.00 -Szentmise a Szt. Márton templomban -  
Közreműködik: osztrák fúvószenekar Balogh  
Sándor vezetésével

11.00 -Divatbemutatót tart a Real Stúdió a fürdő  
szabadtéri színpadán

11.30 -Rock Fort együttes koncertje

15.00 -Néptáncbemutató a fürdő szabadtéri színpadán -  
**szerepel:** a Répáshutai Szlovák Hagományörző  
Néptáncgyüttes és a Bogácsi Néptáncgyüttes

16.00 -VII. Hóri Tengő kupa eredményhirdetése

16.30 -Vendégek búcsúztatása, zárzó

Esti, éjszakai szórakozóhelyek - borozók és éttermek a  
borfesztivál minden napján üzemelnek.

Viszontlátásra 2000-ben